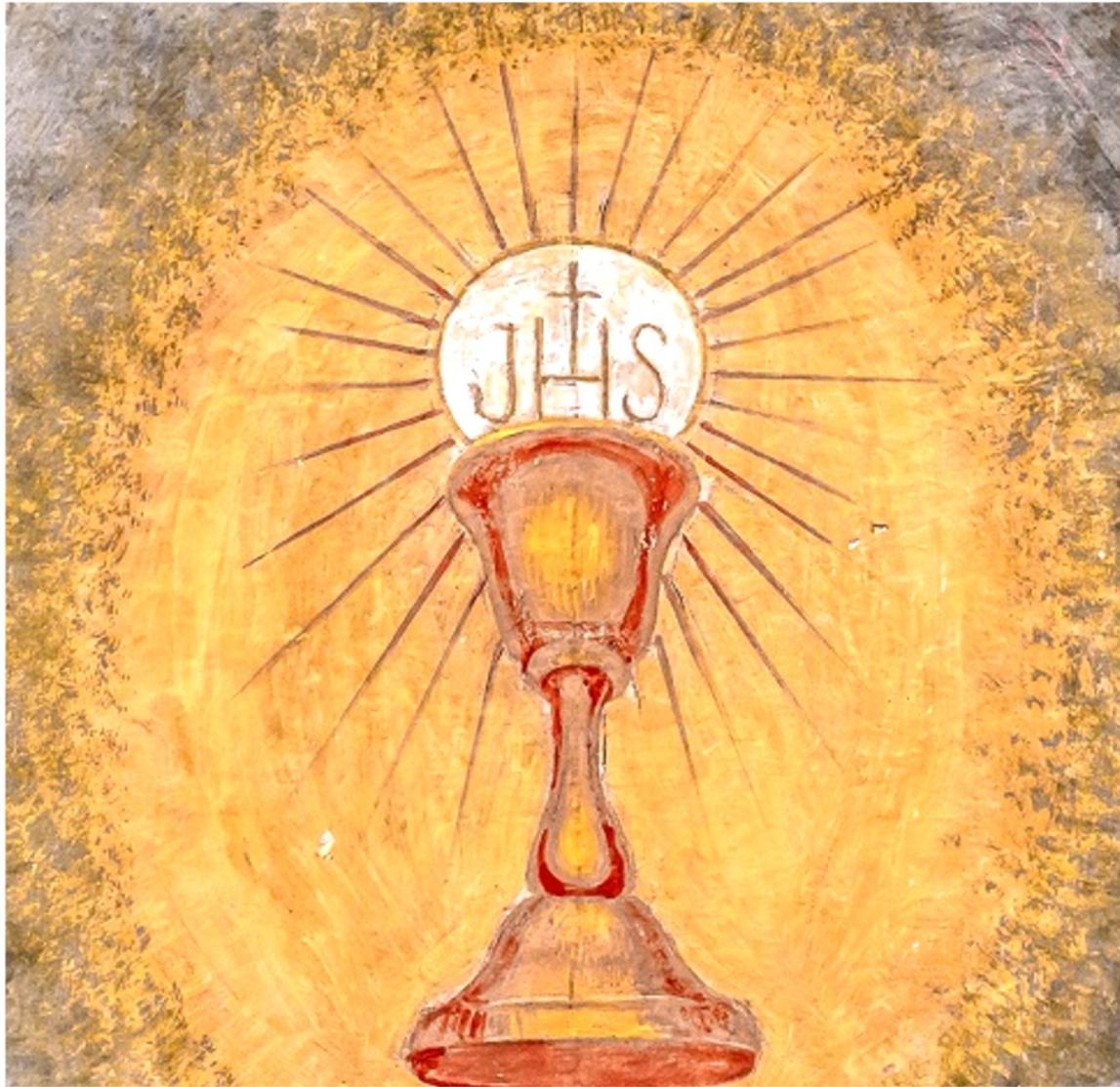


Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury
Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury

August 1st 2021



18th SUNDAY IN ORDINARY TIME
DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

St. Mary of the Angels
Santa Maria de los Angeles
377 Walnut Avenue
Roxbury, MA 02119

St. Thomas Aquinas
Santo Tomas de Aquino
97 South Street
Jamaica Plain, MA 02130

Our Lady of Lourdes
Nuestra Senora de Lourdes
14 Montebello Rd
Jamaica Plain, MA 02130

Fr. Carlos Flor, Pastor

Fr. Andrea Povero, Vicar

WELCOME

Mass Intentions FOR THE WEEK



St. Thomas Aquinas

Sun. Aug. 1,	10:00AM	Olive Byrnes-Gargiulo
	12:30PM	Apolina Guerrero
Mon. Aug. 2,	12:00PM	Josephine & Michael Giuggio
Tue. Aug. 3,	12:00PM	Demetri Haitas
Wed. Aug. 4,	12:00PM	Mark Ashe
Thu. Aug. 5,	12:00PM	Jenny Reardon
Fri. Aug. 6,	12:00PM	Cataldo Family

Our Lady of Lourdes

Sun. Aug. 1,	8:00AM	Alberto Fersobe
	10:00AM	Margaret McLaughlin
	12:30PM	Ana C. Soto
Sun. Aug. 8,	8:00AM	Eddy Rosario Marcelina Gomez

Saint Mary of the Angels

Sun. Aug. 1,	11:15AM	Wilson Peña
--------------	---------	-------------

Sunday Collection~Colecta Dominical

St. Thomas Aquinas

Last Collection: \$2,755

Our Lady of Lourdes

Last Collection: \$

St. Mary of the Angels

Last three Collections: \$1,863

Online donations \$579

2nd collection: August 8th, Oil

We invite you to check our website

www.catholicproxbury.com

¡Visite la
página web de
nuestras parroquias!



Year of the EUCCHARIST

“AND BEHOLD I AM WITH YOU ALWAYS, UNTIL THE END OF THE AGE.”
MATTHEW 28:20

Join us in adoration:

Tuesdays from 7-8pm at St Mary of the Angels Church
Thursday from 6-7PM at St. Thomas Aquinas Church
Friday from 7:30-8:30pm at Our Lady of Lourdes Church

AÑO DE LA EUCARISTIA

“YO ESTOY CON USTEDES TODOS LOS DIAS HASTA EL FIN DEL MUNDO.” MATEO 28:20

ACOMPañENOS EN ADORACION:

Martes de 7- 8pm en la Iglesia de Sta. Maria de los Ángeles
Jueves de 6 – 7 pm en la iglesia de Sto. Tomas de Aquino
Viernes de 7:30-8:30pm en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes



Teamwork



Our Lady of Lourdes Parish	St. Thomas Aquinas Parish	St. Mary of the Angels Parish
Donations: \$12,675	Donations: \$18,265	Donations: \$7,584
Goal: \$12,139.93	Goal: \$18,226.15	Goal: \$9,743.65
Overage: \$535.07	Overage: \$38.85	Shortfall: \$(2,159.65)
WE MADE IT—LO HICIMOS!!		Let's Go!!



Through your generosity to the Catholic Appeal, you help provide a team of expert professionals who support our parishes, our schools, and our communities. We thank you for your donation. For those that have not been able to contribute you can still do it on line at www.bostoncatholicappeal.org or by using the catholic appeal envelopes.

This is our Church and when you support the Appeal, you support us!

A través de su generosidad con la Apelación Católica, su ayuda proporciona un equipo de profesionales expertos que apoyan a nuestras parroquias, nuestras escuelas, y nuestras comunidades. Si todavía no ha tenido la oportunidad de dar su aportación todavía lo puede hacer en línea en www.bostoncatholicappeal.org o utilizando los sobres de la campaña católica.

Esta es nuestra Iglesia y cuando usted apoya la Campaña, ¡nos apoya!

**Triduum in Honor of St. Clare of Assisi
Feast day August 11th**



This year the Triduum will be a private event but the sisters are encouraging everyone who wants to send their intentions to do so. They are very happy to pray for them during the triduum.

Contact information—contacto:
**Monastery of St. Clare, Jamaica Plain, MA
920 Centre Street, Jamaica Plain, MA 02130
Phone 617-524-1760**

Triduo en honor a Santa Clara

Este año el Triduo será un evento privado. Las hermanas les invitan a que envíen sus intenciones y ellas están muy contentas de orar por cada intención durante este evento.

We are proud to announce

That Mrs. Ann Grady, our St Mary of the Angels Parishioner, has been selected to receive the 2021 Robert L. Ruffin Award, in recognition of her strong faith and significant work within the Black Catholic community and the Archdiocese of Boston.

Cardinal Sean O'Malley, O.F.M. Cap. Will present Mrs. Grady with the Robert L. Ruffin Awards during the Bishop Healy Award Prayer Service and Celebration on Saturday, November 14th 2021 at The Cathedral of the Holy Cross in Boston. The evening will begin at 7:00PM.

We are very grateful to Ann for her hard work to our parish and community. For her love, caring, devotion and faith towards the St. Mary's church community and parishioners.

We keep her always in our prayers

Estamos orgullosos de anunciar

Que la Sra. Ann Grady, nuestra feligres de Santa María de los Ángeles, ha sido seleccionada para recibir el Premio Robert L. Ruffin 2021, en reconocimiento a su fuerte fe y su significativo trabajo dentro de la comunidad católica Afroamericana y la Arquidiócesis de Boston.

El Cardenal Sean O'Malley, O.F.M. Cap. Presentará a la Sra. Grady los Premios Robert L. Ruffin durante el Servicio de Oración y Celebración del Premio Bishop Healy el sábado 14 de noviembre del 2021 en la Catedral de la Santa Cruz en Boston. La velada comenzará a las 7:00 PM.

Estamos muy agradecidos con Ann por su arduo trabajo por nuestra parroquia y comunidad. Por su amor, cuidado, devoción, fe y entrega incondicional hacia la comunidad de la iglesia de Santa María y sus feligreses.

La mantenemos en nuestras oraciones siempre



IVC of New England, a yearlong volunteer opportunity for women and men 50 years of age and better, is recruiting volunteers for the upcoming (September to June) year. Volunteers give two full days/week of service and commit to a monthly spiritual reflection program in the Jesuit tradition. IVC works with non-

profits in the Boston/Worcester/Providence areas that address problems of homelessness, education, immigration and more. Get info and application by contacting regional director Dave Hinch

@ newengland@ivcusa.org, or check out the IVC New England website @ www.ivcusa.org/new-england

Voluntarios Ignacianos

De Nueva Inglaterra, una oportunidad de voluntariado de un año para mujeres y hombres de 50 años o más, está reclutando voluntarios para este año de septiembre a junio. Los voluntarios dan dos días completos a la semana de servicio y se comprometen con un programa mensual de reflexión espiritual en la tradición jesuita. IVC trabaja con organizaciones sin fines de lucro en las áreas de Boston / Worcester / Providence que abordan problemas de personas sin hogar, educación, inmigración y más. Obtenga información y una solicitud poniéndose en contacto con el director regional Dave Hinch @ newengland@ivcusa.org, o visite el sitio web de IVC New England @ www.ivcusa.org/new-england

M WORD & DEED

All too often, people quote either some spiritual book they found at a yard sale or a flaky televangelist with a message of planting a seed for prosperity. They call it 'Christian' and many think that makes it good. The message is one of false hope, twisting quotes from the Bible and the message of the Gospel into a pretzel of confusion and razzle-dazzle. Gimmicky gifts and silly ideas are portrayed as serious elements of faith that God so loves and blesses. So much of what passes for Christian spirituality is shallow and superstitious. It's the equivalent of spiritual junk food.

Faith needs to be nourished and sustained. Jesus knows this and offers us the best meal we can have—the gift of finest wheat, the Eucharist. It unites us to Him, joining our minds, hearts and souls with His. We become what we receive, and what we receive is the Body and Blood of Christ. Nourished and sustained in body and soul, we can say with Saint Paul that it is no longer I who live, but Christ who dwells in me. Spiritual junk food may move people to pray, but it will never give people strength to stay.

Where do you go for your spiritual nourishment? There are no easy fixes, no simple answers, no shortcuts. The way of the cross is the way of Christ. In the Eucharist we join ourselves to Him and walk with Him through sacrifice, discipline and prayer. We find in Him the banquet of life and the manna of heaven.

-St. George Publishing

Con demasiada frecuencia, las personas citan algún libro espiritual que encontraron en una venta de garaje o un televangelista descabellado con un mensaje de plantar una semilla para la prosperidad. Lo llaman "cristiano" y muchos piensan que eso lo hace bueno. El mensaje es de falsa esperanza, torciendo citas de la Biblia y el mensaje del Evangelio en un pretzel de confusión y deslumbramiento. Los regalos engañosos y las ideas tontas se presentan como elementos serios de la fe que Dios ama y bendice. Mucho de lo que pasa por espiritualidad cristiana es superficial y supersticioso. Es el equivalente a la comida chatarra espiritual.

La fe necesita ser alimentada y sostenida. Jesús lo sabe y nos ofrece la mejor comida que podemos tener: el regalo del mejor trigo, la Eucaristía. Nos une a Él, uniendo nuestras mentes, corazones y almas con las de Él. Nos convertimos en lo que recibimos y lo que recibimos es el Cuerpo y la Sangre de Cristo. Alimentados y sostenidos en cuerpo y alma, podemos decir como san Pablo que ya no soy yo quien vive, sino Cristo quien habita en mí. La comida chatarra espiritual puede hacer que las personas oren, pero nunca les dará la fuerza para quedarse.

¿A dónde vas para tu alimento espiritual? No hay soluciones fáciles, ni respuestas sencillas, ni atajos. El camino de la cruz es el camino de Cristo. En la Eucaristía nos unimos a Él y caminamos con Él a través del sacrificio, la disciplina y la oración. En Él encontramos el banquete de la vida y el maná del cielo.

- Publicación San Gregory



The Lord gives each of us a vocation, a challenge to discover the talents and abilities we possess and to put them at the service of others.

GENERAL INFORMATION / INFORMACION GENERAL

Rev. Carlos Flor, Pastor
Rev. Andrea Povero, Vicar

Rectory: 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Tel: 617-524-0240

For emergencies call the parish and dial option 1
Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.

Fax: 617-524-1840

e-mail: stthosaq@comcast.net

Rose Gilles, Finance & Operations Manager

Riqueldys Peña, Administrative Assistant

J. Simon Pierre, Custodian

Deacons - *Diáconos* **Jesús Ortiz, José Pérez**

Website: www.catholicjproxbury.com

Parish Office Hours - *Horas de oficina*

Monday - Friday 9:00am—3:00pm

At 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Confessions - Confesiones

St. Thomas Aquinas's Chapel Saturday 3:00pm - 4:00pm

Adoration of the Blessed Sacrament

St. Mary of the Angels: Tuesdays from 7 PM to 8 PM

St. Thomas Aquinas: Thursdays from 6 PM to 7PM

Our Lady of Lourdes: Fridays from 7:30PM to 8:30 PM

Religious Education - Educación Religiosa

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:00 pm

St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:00 pm

St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

Please call the Rectory for -

Llame la Rectoría para

- Baptism - *Bautismo* • Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
- **Confirmation - Confirmación**

Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.

La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometidos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.



St. Thomas Aquinas Parish

Masses Schedule - Horario de las Misas

Saturday: 4:00pm English

Evening Mass for the NC Way (call the rectory for more information)

Sunday Masses • Misa los Domingos

10:00am English 12:30pm Español

Daily Mass • Misa diaria

12:00pm Monday - Friday in English

7:00pm Miercoles y Jueves en Español



Our Lady of Lourdes Parish

Sunday Masses • Misa los Domingos

8:00am Español 10:00am English

12:30pm Español

Daily Mass • Misa diaria

7:00pm Viernes en Español



St. Mary of the Angels Parish

Sunday Masses • Misa los Domingos

9:00am English 11:15am Español

Food Pantry-

Dispensa de Comida **617-833-1898**

***St. Mary of the Angels
Mission Statement***